

**О подписании Протокола о внесении изменений в Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Объединенных Арабских Эмиратов о взаимных безвизовых поездках граждан - владельцев дипломатических паспортов от 13 мая 2010 года**

Постановление Правительства Республики Казахстан от 5 мая 2016 года № 280

      Правительство Республики Казахстан **ПОСТАНОВЛЯЕТ**:

      1. Одобрить прилагаемый проект Протокола о внесении изменений в Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Объединенных Арабских Эмиратов о взаимных безвизовых поездках граждан – владельцев дипломатических паспортов от 13 мая 2010 года.

      2. Министру иностранных дел Республики Казахстан Абдрахманову Кайрату Кудайбергеновичу подписать от имени Правительства Республики Казахстан Протокол о внесении изменений в Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Объединенных Арабских Эмиратов о взаимных безвизовых поездках граждан - владельцев дипломатических паспортов от 13 мая 2010 года, разрешив вносить изменения и дополнения, не имеющие принципиального характера.

      Сноска. Пункт 2 в редакции постановления Правительства РК от 13.01.2017 № 2.

      3. Настоящее постановление вводится в действие со дня его подписания.

|  |  |
| --- | --- |
| Премьер-Министр |  |
| Республики Казахстан | К. Масимов |

|  |  |
| --- | --- |
|  | Одобрен постановлением Правительства Республики Казахстан от 5 мая 2016 года № 280 Проект |

**ПРОТОКОЛ**  
**о внесении изменений в Соглашение между Правительством**  
**Республики Казахстан и Правительством Объединенных Арабских**  
**Эмиратов о взаимных безвизовых поездках граждан – владельцев**  
**дипломатических паспортов от 13 мая 2010 года**

      Правительство Республики Казахстан и Правительство Объединенных Арабских Эмиратов, далее именуемые Сторонами,

      руководствуясь статьей 7 Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Правительством Объединенных Арабских Эмиратов о взаимных безвизовых поездках граждан – владельцев дипломатических паспортов от 13 мая 2010 года (далее – Соглашение),

      согласились о нижеследующем:

**Статья 1**

      1. Заголовок Соглашения изложить в следующей редакции:

      "Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Объединенных Арабских Эмиратов о взаимных безвизовых поездках граждан – владельцев дипломатических, служебных и специальных паспортов".

      2. Статью 1 Соглашения изложить в следующей редакции:

      "1. В целях реализации Соглашения Стороны договорились включить в перечень документов, действительных для въезда граждан государства одной Стороны на территорию государства другой Стороны, следующие документы:

      1) для граждан Республики Казахстан:

      дипломатический паспорт;

      служебный паспорт;

      2) для граждан Объединенных Арабских Эмиратов:

      дипломатический паспорт;

      специальный паспорт.

      2. Граждане государства одной Стороны - владельцы паспортов, указанных в пункте 1 настоящей статьи, сотрудники дипломатических представительств и консульских учреждений, за исключением находящихся на территории государства другой Стороны, вправе без визы въезжать и выезжать с территории государства другой Стороны, пересекать ее и пребывать там на срок, не превышающий 90 (девяносто) календарных дней с даты въезда, через пропускные пункты, открытые для международного сообщения".

      3. По всему тексту Соглашения слова "дипломатический паспорт" заменить соответствующим образом словами "дипломатический, служебный и специальный паспорта".

**Статья 2**

      Любые разногласия и споры, возникающие при толковании или применении положений настоящего Протокола, решаются путем консультаций и переговоров между Сторонами.

**Статья 3**

      Настоящий Протокол заключается на неопределенный срок и вступает в силу со дня получения по дипломатическим каналам последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

      Настоящий Протокол прекращает свое действие с даты прекращения действия Соглашения.

      Совершено в городе \_\_\_\_\_\_\_ "\_\_\_\_" \_\_\_\_\_\_ 20\_\_ года в двух экземплярах, каждый на казахском, арабском и английском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу. В случае возникновения разногласий в толковании положений настоящего Протокола, Стороны будут обращаться к тексту на английском языке.

|  |  |
| --- | --- |
| За Правительство Республики Казахстан | За Правительство Объединенных Арабских Эмиратов |

© 2012. РГП на ПХВ «Институт законодательства и правовой информации Республики Казахстан» Министерства юстиции Республики Казахстан